

越南语听力

第一册 (学生用书)

GIÁO TRÌNH TẬP NGHE TIẾNG VIỆT

(TẬP I) (Dành cho sinh viên)

苏彩琼 黄以亭 编写



广东外语外贸大学

越南语教研室

二〇〇四年八月

编写说明

听力课是一门培养学生听能的专项技能课。一直以来，越南语听力课没有现成、系统的教材，这给教师的授课和学生的学习带来了不同程度的困难。为了更好地培养和发展学生的听能，我们编写了这套《越南语听力》教材。

本套教材共三册，分学生用书和教师用书，每册16课，包括数字、时间、天气-气候、学习、烹调、参观-旅游、节日、饮食、服饰、求职、工作、环境保护、改革开放、教育、社会经济、妇女、少数民族、传统文化、文学艺术等专题，循序渐进，注重选材的系统性、实用性和多样性，旨在提高学生听能并使其熟练掌握一些常用知识的越语表达方法，同时加强学生对越南国情的了解。

每课的编排分单词和练习两大部分。单词部分标出本课新出现的生词（含外来词、专有名词）及其词性和中文词义。教师用书的练习部分包括语言材料的原文、练习题目及参考答案，学生用书则只给出相应的练习题目。语言材料的体裁有短句、对话、短文、新闻报道、专题讲座等，练习的设计主要本着由浅入深、难易搭配，精泛结合，听说为主的原则，采取完形填空、选择、判断、听写、问答、归纳总结等各种形式。

本套教材配有录音带，由来自越南河内的留学生朗读，语言纯正、语速适中。

本套教材的编写得到本校越南语教研室全体老师的关心和支持，在此特表谢意。

由于经验不足、资料有限及时间仓促，教材难免存在缺点，敬请学者同仁批评指正。

编者

2004年8月

MỤC LỤC

1. Con số 数字	1
2. Thời gian 时间	5
3. Nói về bản thân 个人情况	9
4. Phương hướng – vị trí 方向-位置	12
5. Thời tiết – khí hậu 天气-气候	17
6. Mua sắm 购物	22
7. Tình bạn 友情	27
8. Ở nhà 在家	32
9. Học hành 学习	36
10. Nấu nướng 烹调	41
11. Khám bệnh 看病	48
12. Ngân hàng và bưu điện 银行和邮局	53
13. Khách sạn 宾馆	58
14. Tham quan – du lịch 参观-旅游	64
15. Thành phố Hà Nội và Hồ Chí Minh	70
河内和胡志明市	
16. Ngày lễ và ngày tết 节日	76
Phụ lục: Bảng từ mới 生词表	82

Bài thứ 1: Con số

I. Từ mới

1. đất liền	(名)	陆地
2. đỉnh núi	(名)	山顶
3. Hải Dương	(地名)	海阳
4. trung bình	(形)	平均
5. km ² =kilomet vuông	(名)	平方米
6. bảo tàng	(名)	博物馆
7. tầng	(名)	层
8. phố Nguyễn Thái Học	(名)	阮太学街
9. Chùa Hương	(名)	香迹寺
10. thu hút	(动)	吸引
11. du khách	(名)	游客
12. tăng	(动)	增加
13. đi vòng	(动)	兜圈
14. lâm nghiệp	(名)	林业
15. Cao Bằng	(地名)	高平
16. thị xã	(名)	省辖市
17. dải	(名)	带状物
18. bán đảo Đông Dương	(名)	中南半岛
19. bờ biển	(名)	海岸
20. biên giới	(名)	边界
21. cực	(名)	极
22. hẹp	(形)	狭窄
23. sản xuất	(动/名)	生产
24. duy trì	(动)	维持
25. mức tăng	(名)	增长率

26. bình quân	(形)	平均
27. khu công nghiệp	(名)	工业区
28. cụm	(名)	丛、群
29. làng nghề	(名)	手工艺村
30. cơ sở sản xuất	(名)	生产基地

II. Bài tập

1. Nghe băng và hoàn thành các câu sau đây.

- 1.1 Diện tích đất liền của cả nước Việt Nam khoảng ____ km².
- 1.2 Thành phố Hà Nội tất cả có _____ dân.
- 1.3 Đỉnh núi cao nhất của Việt Nam cao _____ mét.
- 1.4 Diện tích của tỉnh Hải Dương là ____ km².
- 1.5 Nhiệt độ trung bình mùa đông ở Hà Nội là ____ độ.

2. Nghe băng và chọn lời giải đáp đúng cho câu hỏi.

- 2.1 Tuần trước ông tôi có mấy ngày không được đi leo núi?
a. 3 b. 5 c. 7 d. 4
- 2.2 Khoa ta năm ngoái có sinh viên mới bao nhiêu người?
a. 268 b. 262 c. 208 d. 328
- 2.3 Bảo tàng Hồ Chí Minh cao bao nhiêu mét?
a. 10 b. 4 c. 20.5 d. 10.5
- 2.4 Số nhà bao nhiêu phố Nguyễn Thái Học là viện Bảo tàng Mỹ thuật Việt Nam?
a. 66 b. 96 c. 24 d. 6
- 2.5 Hội Chùa Hương năm ngoái mỗi ngày thu hút được bao nhiêu du khách?
a. 10.000 b. 5.000 c. 15.000 d. 20.000

3. Nghe đối thoại và chọn lời giải đáp đúng cho câu hỏi.

3.1 Số điện thoại mới của bạn B là bao nhiêu?

- a. 8137406 b. 6284706 c. 8173406 d. 6287406

3.2 Số xe nào không thể đến được Thư viện Quốc gia?

- a. 30 b. 23 c. 26 d. 27

3.3 Đất lâm nghiệp chiếm bao nhiêu phần trăm diện tích đất tự nhiên của Việt Nam?

- a. 29,2 b. 29,12 c. 22,2 d. 22,12

3.4 Thị xã Cao Bằng cách Hà Nội bao nhiêu km?

- a. 272 b. 275 c. 269 d. 273

3.5 Bạn A có thể mua quyển sách này bằng bao nhiêu tiền?

- a. 50.000 b. 56.000 c. 80.000 d. 30.000

4. Nghe băng và hoàn thành đoạn văn sau đây.

Nước Cộng hoà Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam là một dải đất hình chữ S, nằm ở trung tâm khu vực Đông Nam Á, ở phía đông bán đảo Đông Dương. Bờ biển Việt Nam dài ____ km, biên giới đất liền dài ____ km. Trên đất liền, từ điểm cực bắc đến điểm cực nam dài ____ km, từ điểm cực đông sang điểm cực tây nơi rộng nhất ____ km (Bắc bộ), 400 km (Nam bộ), nơi hẹp nhất ____ km (Quảng Bình).

5. Nghe băng và ghi lại các câu sau đây.

5.1 _____

5.2 _____

5.3

5.4

5.5

6. Nghe hiểu tin ngắn sau đây.

Câu hỏi tham khảo:

6.1 Tốc độ tăng trưởng sản xuất công nghiệp ba năm qua là bao nhiêu?

6.2 Tỉnh Quảng Nam hiện có bao nhiêu cụm công nghiệp vừa và nhỏ?

6.3 Những cơ sở sản xuất đã tạo việc làm cho bao nhiêu người?

Bài thứ 2: Thời gian

I. Từ mới

1.	Cổ Loa	(名)	古罗城
2.	dời	(动)	转移
3.	đặt tên	(动)	起名
4.	lập lại	(动)	恢复
5.	khởi công	(动)	动工
6.	khánh thành	(动)	落成
7.	Văn Miếu	(名)	文庙
8.	Quốc Tử Giám	(名)	国子监
9.	quốc hội	(名)	国会
10.	khóa	(名)	届
11.	lòng tin	(名)	信心
12.	quyết tâm	(动/名)	决心
13.	kiên quyết	(动)	坚决
14.	thủy sản	(名)	水产
15.	xuất khẩu	(动)	出口
16.	đầu tư	(动/名)	投资
17.	làn sóng	(名)	波浪
18.	sáng kiến	(名)	创见
19.	diễn đàn	(名)	论坛

II. Bài tập

1. Nghe băng và hoàn thành các câu sau đây.

1.1 Tương truyền _____, An Dương Vương chọn Cổ Loa làm kinh đô.

1.2 Ngày sinh của Chủ tịch Hồ Chí Minh là _____.

1.3 _____, vua Lý Thái Tổ dời kinh đô về Đại La, đặt tên là Thăng Long, tức thành phố Hà Nội ngày nay.

1.4 _____, hai nước Trung Quốc-Việt Nam chính thức lập lại quan hệ ngoại giao.

1.5 Công việc của tôi hay bạn vào _____.

2. Nghe băng và chọn lời giải đáp đúng cho câu hỏi.

2.1 Công trình xây dựng bưu điện Sài Gòn được hoàn thành vào năm nào?

- a. 1884 b. 1886 c. 1882 d. 1890

2.2 Văn miếu được xây dựng vào năm nào?

- a. 1076 b. 1065 c. 1070 d. 1082

2.3 Hội nghị bàn về cách mạng miền Nam của Đảng họp vào bao giờ?

- a. 1-1915 b. 5-1959 c. 1-1959 d. 5-1915

2.4 Bao giờ “tôi” sẽ đi thăm thành phố Hồ Chí Minh?

- a. mùa hè năm nay b. mùa thu năm nay
c. mùa thu sang năm d. mùa hè sang năm

2.5 Anh ấy đã làm ở đây bao lâu?

- a. nửa năm b. 4 tháng rưỡi
c. nửa tháng d. 5 tháng rưỡi

3. Nghe đối thoại và chọn lời giải đáp đúng cho câu hỏi.

3.1 Bây giờ là mấy giờ?

- a. 8:05 b. 8:15 c. 7:45 d. 7:55

3.2 Đồng hồ của Nga chạy muộn bao nhiêu phút?

- a. 10 phút b. 20 phút c. 15 phút d. 5 phút

3.3 Hai bạn phải làm gì?

- a. dự thi b. lên lớp c. dự họp d. đi xe

3.4 Hai bạn định làm thế nào?

- a. Vì không kịp nên không đi nữa.
b. Đi nhanh kéo muộn.
c. Định xin phép với thầy giáo.
d. Chắc phải đi xe mới kịp.

4. Nghe đối thoại và trả lời câu hỏi sau đây.

4.1 Cô gái muốn đi chuyến tàu mấy giờ?

4.2 “Con đường vắng” nghĩa là gì?

4.3 Lúc cô gái đến nhà ga là mấy giờ?

4.4 Cô gái đã trả bao nhiêu tiền?

5. Nghe băng và ghi lại các câu sau đây.

5.1 _____

5.2 _____

5.3

6. Nghe hiểu tin ngắn sau đây.

Câu hỏi tham khảo:

6.1 Chủ đề bản tin này là gì?

6.2 Bản tin cho rằng làn sóng đầu tư thứ hai từ Nhật Bản vào Việt Nam sẽ xuất hiện vào thời gian nào?

6.3 Diễn đàn “Tăng cường quan hệ kinh tế Việt-Nhật” đã tổ chức bao giờ? Ở đâu?

Bài thứ 3: Nói về bản thân

I. Từ mới

- | | | | |
|-----|--------------|-------|-------|
| 1. | tuần tiễu | (动) | 巡逻 |
| 2. | canh gác | (动) | 站岗、放哨 |
| 3. | súng | (名) | 枪 |
| 4. | bảng kê | (名) | 表格、清单 |
| 5. | Niu Đê-li | (名) | 新德里 |
| 6. | nhà sử học | (名) | 史学家 |
| 7. | Tokyo | (名) | 东京 |
| 8. | trung tâm | (名) | 中心 |
| 9. | hợp tác | (动/名) | 合作 |
| 10. | ngiên cứu | (动) | 研究 |
| 11. | Seoul | (名) | 汉城 |
| 12. | Mường | (名) | 芒族 |
| 13. | Kuala Lumpur | (名) | 吉隆坡 |

II. Bài tập

1. Nghe băng và hoàn thành đoạn văn sau đây.

Bố mẹ Hương quê ở Hà Nội. _____ bên ngoài Hương cũng ở Hà Nội. Hương gọi _____, _____ của bố và mẹ đều bằng _____. Các _____ của bố thì Hương gọi bằng _____. Nhưng các _____, _____ của mẹ, Hương gọi bằng _____.

2. Nghe bài ngắn và chọn lời giải đáp đúng cho câu hỏi.

2.1 Anh nào là bộ đội không quân?

a. Xuân b. Hạ c. Thu d. Đông

2.2 Anh nào bây giờ đang ở biên giới?

a. Xuân b. Hạ c. Thu d. Đông

2.3 Trong gia đình, người nào là anh cả?

a. Xuân b. Hạ c. Thu d. Đông

2.4 Anh nào hay xuất hiện trên mặt biển?

a. Xuân b. Hạ c. Thu d. Đông

3. Nghe đối thoại và phán đoán đúng sai cho các câu sau đây.

3.1 Bạn B có thể nói được tiếng Anh và tiếng Nga. ()

3.2 Bạn B không thể đọc được tiếng Nga. ()

3.3 Bạn B có thể nói được tiếng Trung Quốc. ()

3.4 Bạn B không thể viết được tiếng Trung Quốc. ()

3.5 Bạn B biết cả tiếng Anh, tiếng Nga và tiếng Trung Quốc.

()

4. Nghe bài ngắn và hoàn thành bảng kê sau đây.

Tên	An-đô-ra
Giới tính	
Quốc tịch	
Nơi sinh	
Ngày tháng năm sinh	
Tình hình hôn nhân	
Nghề nghiệp	
Nơi làm việc	

5. Nghe đối thoại và trả lời câu hỏi sau đây.

5.1 Chàng trai này nhà ở đâu?

5.2 Lan đang làm nghề gì?

5.3 Ai làm việc ở trường Đại học Tổng hợp Hà Nội?

6. Nghe bài ngắn và chọn lời giải đáp đúng cho câu hỏi.

6.1 Ai không phải là bạn của “Tôi” ?

- a. Hà b. Dũng c. Việt d. Trung

6.2 Dưới đây điểm nào không phải là đặc điểm chung của “Chúng tôi”?

- a. lưu học sinh b. nhà sử học
c. người nước ngoài d. có một tên Việt Nam

6.3 Anh Quang là người nước nào?

- a. người Mỹ b. người Nhật
c. người Hàn Quốc d. người Malaysia

6.4 Anh Trung đến từ đâu?

- a. Tokyo b. Kuala Lumpur c. Seoul d. California

6.5 Chị Hà đến Việt Nam để làm gì?

- a. Nghiên cứu lịch sử VN.
b. Nghiên cứu văn học VN.
c. Nghiên cứu ngôn ngữ tiếng Việt.
d. Nghiên cứu một trong những thứ tiếng dân tộc thiểu số VN.

Bài thứ 4: Phương hướng - vị trí

I. Từ mới

- | | | |
|-----------------|------|-------|
| 1. bộ cửa sổ | (名) | 窗台 |
| 2. chậu | (名) | 盆 |
| 3. sa-lông | (名) | 沙发 |
| 4. hợp thời | (形) | 时髦的 |
| 5. tròn | (形) | 圆的 |
| 6. bộ ấm chén | (名) | 茶具 |
| 7. kính | (名) | 眼镜 |
| 8. cặp sách | (名) | 书包 |
| 9. bừa bãi | (形) | 乱七八糟 |
| 10. gọn | (形) | 整洁 |
| 11. thung lũng | (名) | 谷地、盆地 |
| 12. Đà Lạt | (地名) | 大叻 |
| 13. chừng | (名) | 大约 |
| 14. chìm | (动) | 凹入 |
| 15. sườn đồi | (名) | 山腰 |
| 16. thông | (名) | 松树 |
| 17. vua Bảo Đại | (专名) | 保大皇帝 |
| 18. đắp | (动) | 培高、修筑 |
| 19. đập | (名) | 水闸、水坝 |
| 20. vắt ngang | (动) | 横搭 |
| 21. lứa đôi | (名) | 天生一对 |
| 22. ngay ngắn | (形) | 整齐 |
| 23. thẳng tắp | (形) | 笔直的 |
| 24. lẫn lộn | (动) | 混淆 |
| 25. bản đồ | (名) | 地图 |

26.	Tử Cấm Thành	(名)	紫禁城
27.	trống	(名)	鼓
28.	ngõ hẻm	(名)	小胡同
29.	đánh số	(动)	编号
30.	Hải Phòng	(地名)	海防
31.	biển Đông	(名)	南海
32.	giáp	(动)	接壤
33.	nghỉ mát	(动)	避暑
34.	vươn ra	(动)	伸出
35.	Cát Bà	(地名)	吉婆
36.	vịnh Hạ Long	(名)	下龙湾
37.	Đồ Sơn	(地名)	涂山
38.	buôn bán	(动)	买卖、贸易
39.	vật	(形)	杂碎的、什杂的

II. Bài tập

1. Nghe băng và trả lời câu hỏi sau đây.

1.1 Câu hỏi:

1) Trên bệ cửa sổ có cái gì?

2) Tạp chí để ở đâu?

1.2 Câu hỏi:

1) Trong phòng có cái gì?

2) Bàn tròn nhỏ đặt ở đâu?

3) Trên bàn có gì?

2. Nghe đối thoại và chọn lời giải đáp đúng cho câu hỏi.

2.1 Quyển sách tiếng Anh ở đâu?

2.2 Cái gì ở trong cặp sách của em Hà?

2.3 Cái bút Hà đặt ở đâu?

2.4 Bạn thấy vì sao Hà không tìm được những đồ đạc của mình?

2.5 Chị yêu cầu Hà phải làm gì?

3. Nghe băng và hoàn thành đoạn văn sau đây.

Thung lũng Tình yêu cách Trung tâm thành phố Đà Lạt _____, chìm sâu bên sườn đồi với _____. Dưới thời vua Bảo Đại vùng này được gọi là _____. Sau đó đổi thành thung lũng Tình yêu. _____, nhờ đắp một con đập lớn vắt ngang thung lũng đã _____ có tên là hồ Đa Thiện. Vì có hồ mà thung lũng này _____, tăng thêm sự hấp dẫn đối với du khách và nhất là đối với những lứa đôi _____.

4. Nghe băng và chọn lời giải đáp đúng cho câu hỏi.